

# EPSON CopyFactory

## Guia do Utilizador

Acerca do EPSON CopyFactory .....	3
Requisitos de Sistema.....	4
Instalar o Software .....	5
Processo de Cópia Básico.....	10
Definições de Cópia .....	12

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por qualquer processo mecânico, electrónico, fotocópia, gravação ou outro, sem a prévia autorização por escrito da Seiko Epson Corporation. As informações aqui contidas destinam-se apenas à utilização deste produto. A Epson não se responsabiliza pela aplicação das informações aqui contidas a outros produtos.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a Seiko Epson Corporation, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de: acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações, reparações ou alterações não autorizadas do produto, ou que resultem ainda (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela Seiko Epson Corporation.

A Seiko Epson Corporation não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou consumíveis não reconhecidos como sendo produtos genuínos Epson ou produtos aprovados pela Seiko Epson Corporation.

EPSON® é uma marca registada da Seiko Epson Corporation.

Microsoft® e Windows® são marcas registadas da Microsoft Corporation.



Digital ICE™ é uma marca registada da Eastman Kodak Company.

*Aviso geral: Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais das respectivas empresas.*

Copyright © Seiko Epson Corporation, 2007. Todos os direitos reservados.

---

## Acerca do EPSON CopyFactory

O EPSON CopyFactory possui as seguintes funções:

- ❑ **Facilidade de utilização**  
Permite efectuar uma cópia de expansão de elevada qualidade tendo apenas de fazer clique na tecla Cópia.
- ❑ **Função de impressão de expansão automática**  
Efectua automaticamente uma impressão de expansão optimizada e reconhece a posição e o tamanho da imagem original.
- ❑ **Função de recorte**  
Recorta a área da imagem original que ultrapassa o formato do papel seleccionado.
- ❑ **Função de impressão sem comprimento**  
Redimensiona a imagem original à largura do formato de impressão seleccionado ao mesmo tempo que mantém a relação de aspecto original sem recorte.
- ❑ **Função de correspondência de cores**  
Faz corresponder automaticamente a cor da imagem original à da impressão sem alterar as definições de digitalização ou de impressão.
- ❑ **Função de ajuste de cor**  
Ajusta o brilho, a saturação, o contraste e o equilíbrio RGB da impressão de acordo com as preferências do utilizador.
- ❑ **Função de impressão em mosaico**  
Dispõe e imprime automaticamente os lados da imagem ocupando toda a largura do papel quando efectuar várias cópias a partir do mesmo original,
- ❑ **Função de impressão da linha de página**  
Imprime a área da página dos dados quando imprimir dados com um tamanho mais pequeno do que o formato do papel de impressão especificado.
- ❑ **Função de gravação de dados de imagem**  
Grava dados de imagem lidos a partir de um digitalizador para o seu computador no formato de imagem especificado.

- ❑ **Função de carregamento de dados de imagem**  
Carrega dados de imagem a partir do computador ou de um dispositivo externo e apresenta-os na janela de pré-visualização.
- ❑ **Função Corte automático**  
Corta o papel no formato especificado e adiciona uma margem de papel em rolo.

---

## Requisitos de Sistema

Para utilizar o EPSON CopyFactory, o sistema tem de satisfazer os requisitos apresentados em seguida.

Sistema operativo	Windows® Vista x32 Edition, XP Home Edition/Professional e 2000 Professional
Digitalizador	Consulte o ficheiro Leia-me que se encontra na pasta "EPSON CopyFactory" para os modelos suportados.
Impressora	
Interface	Digitalizador: SCSI, USB, IEEE1394 ou de rede Impressora: Paralela, USB, IEEE1394 ou de rede

### **Nota:**


- ❑ *Para utilizar o EPSON CopyFactory, tem de possuir um digitalizador e uma impressora EPSON compatíveis que estejam ligados ao computador e configurados correctamente. Para mais informações sobre a configuração, consulte a documentação fornecida com o digitalizador e a impressora.*
- ❑ *O EPSON CopyFactory não pode ser utilizado com o leitor de transparências ou com o alimentador automático de documentos opcionais. No entanto, pode utilizar o EPSON CopyFactory com o alimentador automático de documentos do digitalizador se colocar os documentos originais directamente sobre o vidro de digitalização.*
- ❑ *Os requisitos acima indicados são válidos a partir de Setembro de 2007. Consulte o ficheiro Leia-me que se encontra na pasta "EPSON CopyFactory" para obter informações sobre os requisitos de sistema mais recentes.*

---

## Instalar o Software

### **Nota:**

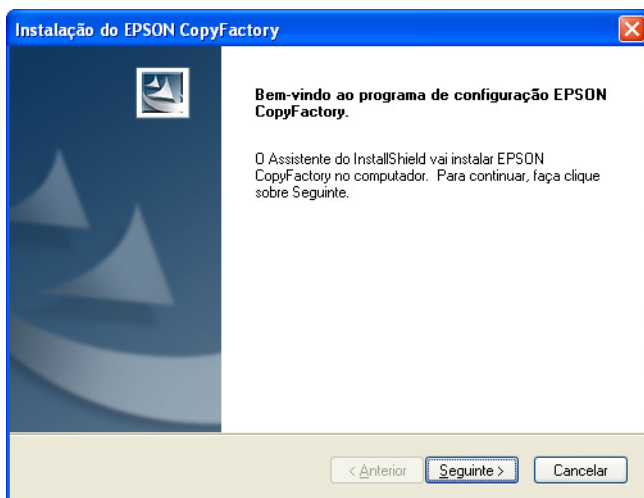
*Inicie sessão como administrador para instalar/desinstalar o software.  
Só pode executar o software se iniciar sessão como administrador.*

1. Faça clique duas vezes no ícone  Setup.exe situado na pasta EPSON CopyFactory.

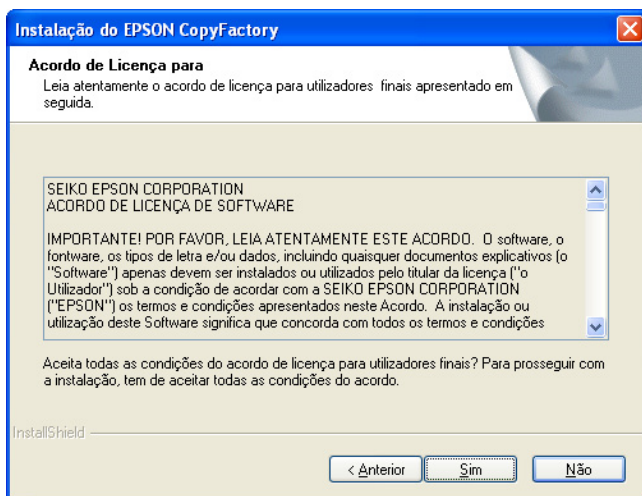
### **Nota para utilizadores do Windows Vista:**

*Se aparecer o ecrã Controlo de Conta de Utilizador, faça clique em Continuar.*

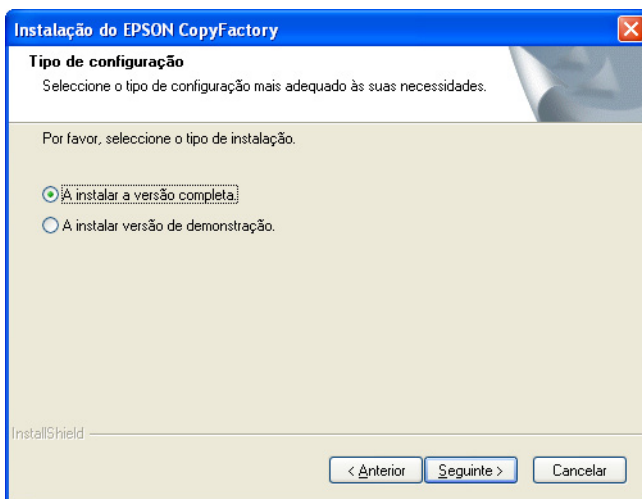
2. Aparece o ecrã de instalação do CopyFactory. Faça clique em Seguinte.



3. Aparece o ecrã do acordo de licença. Faça clique em Sim para avançar para o próximo ponto.



4. Se aparecer o ecrã seguinte, seleccione a opção A instalar a versão completa ou A instalar versão de demonstração. Se o ecrã seguinte não aparecer, avance para o ponto 6.



5. Se tiver seleccionado a opção A instalar a versão completa no ponto anterior, aparecerá o ecrã apresentado em seguida. Insira o número de série.

**Instalação do EPSON CopyFactory**

**Número de Série**  
Por favor introduza o número de série.

Por favor introduza o número de série. Em seguida faça clique em "Seguinte".

Número de série(S)  .  .  .

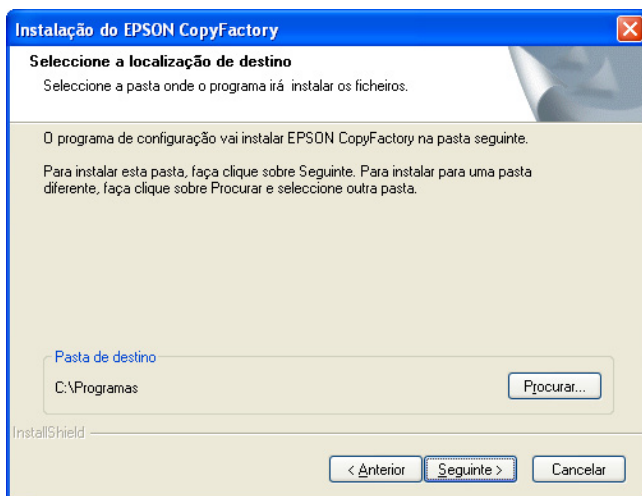
InstallShield

< Anterior   Seguinte >   Cancelar

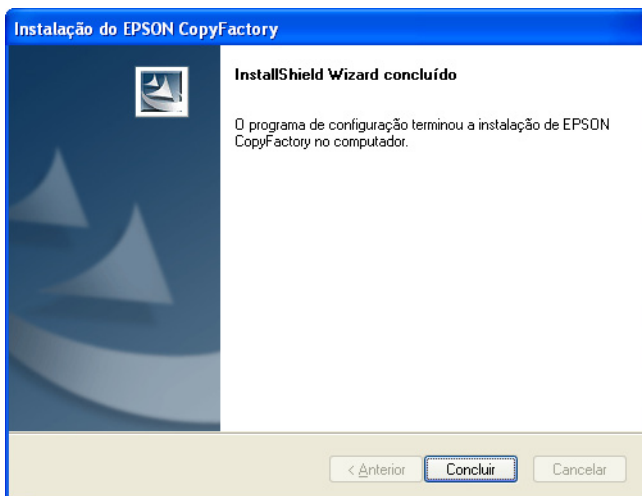
**Nota:**

*Quando aparecer o ecrã de selecção de língua, seleccione a língua que pretende utilizar.*

6. Confirme a pasta de destino e faça clique em Seguinte.



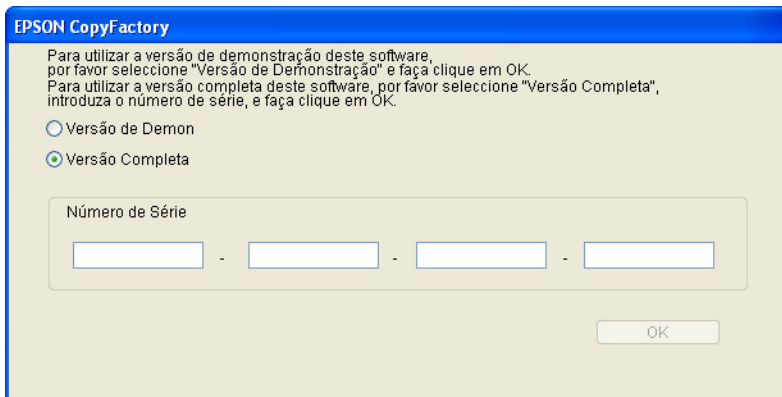
7. Quando aparecer um ecrã semelhante ao apresentado em seguida, faça clique em Concluir para concluir a instalação.





## *Nota para utilizadores da versão de demonstração*

Se tiver seleccionado a opção A instalar versão de demonstração durante a instalação do software, terá de inserir o número de série sempre que executar o software.



The screenshot shows a window titled "EPSON CopyFactory" with a blue header. The main area has a light beige background. At the top, there is instructional text in Portuguese. Below the text are two radio button options: "Versão de Demon" (unselected) and "Versão Completa" (selected). Underneath these options is a section titled "Número de Série" containing four empty text input boxes separated by hyphens. At the bottom right of the window is an "OK" button.

**EPSON CopyFactory**

Para utilizar a versão de demonstração deste software, por favor seleccione "Versão de Demonstração" e faça clique em OK.  
Para utilizar a versão completa deste software, por favor seleccione "Versão Completa", introduza o número de série, e faça clique em OK.

☐ Versão de Demon

☒ Versão Completa

Número de Série

-  -  -

OK

---

## Processo de Cópia Básico

Esta secção explica como iniciar o EPSON CopyFactory e efectuar cópias.

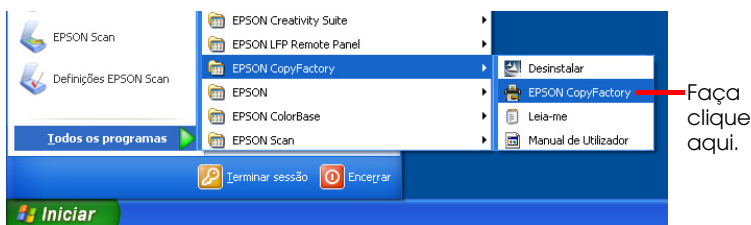
### **Nota:**

*Para instalar e utilizar o digitalizador e a impressora, consulte a respectiva documentação.*

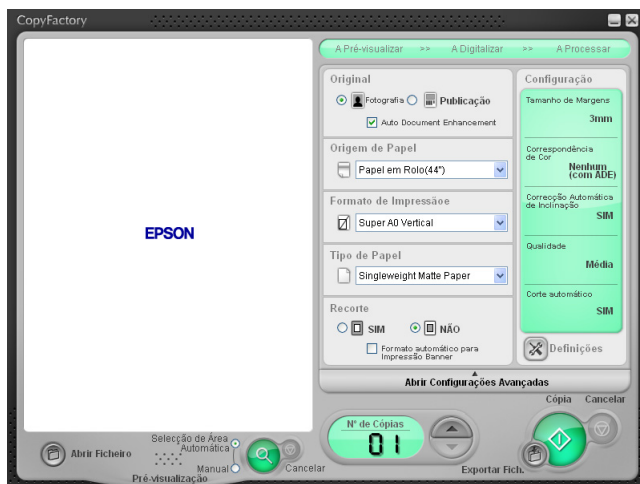
1. Ligue o digitalizador e a impressora e, em seguida, ligue o PC.
2. Coloque a imagem ou o documento original que pretende copiar no vidro de digitalização.
3. Coloque papel na impressora.
4. **Windows Vista:**  
Faça clique em Iniciar, seleccione Todos os programas, faça clique na pasta EPSON CopyFactory e, em seguida, faça clique no ícone EPSON CopyFactory.


### **Windows XP e 2000:**

Faça clique em Iniciar, seleccione Todos os Programas, EPSON CopyFactory e, em seguida, faça clique no ícone EPSON CopyFactory.



5. Aparece o ecrã apresentado em seguida. Altere as definições básicas, se necessário. Para obter mais informações, consulte “Definições de Cópia” na página 12.





Para carregar e pré-visualizar uma imagem que tenha guardado, faça clique na tecla  Abrir Ficheiro e procure a imagem.


**Nota:**


*Se a imagem original ou o documento for demasiado espesso ou tiver grandes áreas em branco, o EPSON CopyFactory não consegue detectar automaticamente a área a copiar de forma correcta.*

*Se isso acontecer, faça clique na tecla  Pré-visualização para redimensionar manualmente a área a copiar.*

6. Faça clique na tecla  Cópia.

Durante a cópia, a evolução do processo é apresentada na parte superior deste ecrã. Se pretender interromper a cópia, faça clique na tecla  Cancelar.

Quando guardar uma imagem lida a partir de um digitalizador ou uma imagem que esteja a ser pré-visualizada, faça clique na tecla  Exportar Fich. e selecione um formato de ficheiro.

Quando terminar a cópia, faça clique na tecla Fechar  para fechar o EPSON CopyFactory.

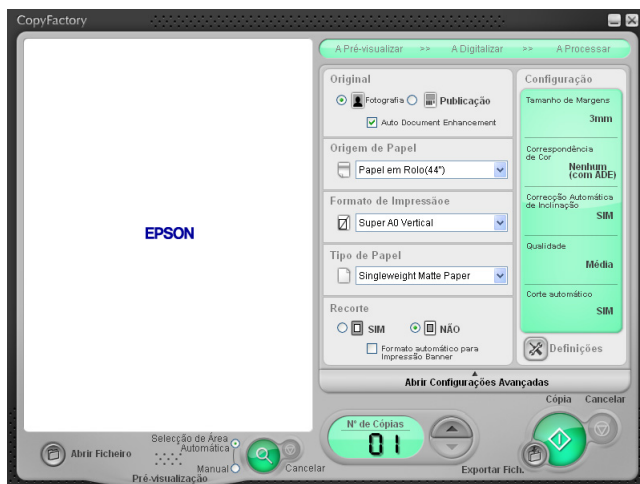
**Nota:**

*Não pode utilizar o EPSON CopyFactory para reeditar definições de Sobreposição de Texto ou de Ajuste de Cor que já foram gravadas.*

---

## Definições de Cópia

Esta secção descreve as definições de cópia do EPSON CopyFactory.



## Tecla Definições

Quando faz clique na tecla Definições, aparece o ecrã de configuração da instalação.

The image shows a printer configuration interface with two main panels: 'Original' and 'Configuração'.

**Original Panel:**

- Original:** Radio buttons for 'Fotografia' (selected) and 'Publicação'. A checkbox for 'Auto Document Enhancement' is checked.
- Origem de Papel:** A dropdown menu showing 'Papel em Rolo(44")'.
- Formato de Impressão:** A dropdown menu showing 'Super A0 Vertical' with a checked box.
- Tipo de Papel:** A dropdown menu showing 'Singleweight Matte Paper'.
- Recorte:** Radio buttons for 'SIM' (selected) and 'NÃO'. A checkbox for 'Formato automático para Impressão Banner' is unchecked.

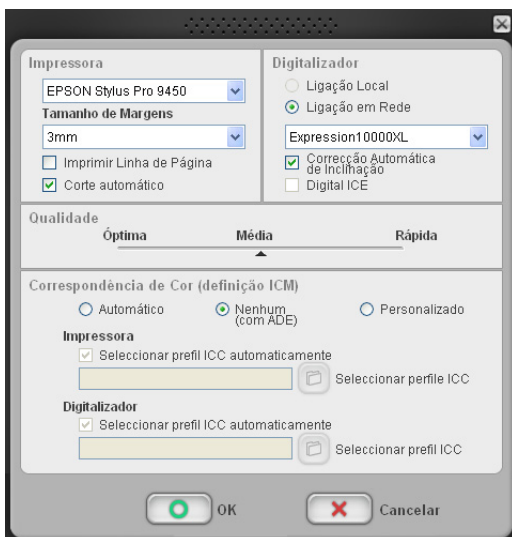
**Configuração Panel:**

- Tamanho de Margens:** 3mm
- Correspondência de Cor:** Nenhum (com ADE)
- Correcção Automática de Inclinação:** SIM
- Qualidade:** Média
- Corte automático:** SIM

At the bottom of the 'Configuração' panel, there is a button labeled 'Definições' with a crossed-out icon, which is highlighted with a red circle. Below the 'Original' panel, there is a button labeled 'Abrir Configurações Avançadas'.

## Ecrã de configuração da instalação




Selecione o digitalizador e a impressora que pretende utilizar e defina também o modo de impressão e a correspondência de cores.



A tabela seguinte descreve as funções existentes neste ecrã.

Impressora	Selecione a impressora que pretende utilizar.
Tamanho de Margens	<p>Defina o valor de margem mínima para a impressão. Pode seleccionar 3 e 15.</p> <p>Se o controlador da impressora suportar as definições sem margens, as opções "Sem Margens", "Corte Simples" e "Corte Duplo" aparecem como alternativas na lista. Neste caso, não necessita de efectuar as definições de margem no painel de controlo da impressora.</p>
Imprimir Linha de Página	Selecione esta caixa de verificação para imprimir a linha que apresenta a área dos dados impressos. Esta caixa de verificação aparece esbatida se a impressora não suportar a função de Imprimir Linha de Página.

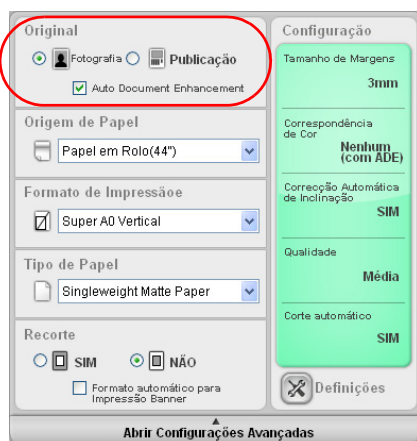
Corte automático	<p>Seleccione se pretende adicionar ou não uma margem de papel em rolo directamente a seguir aos dados impressos. O Corte automático é definido automaticamente se seleccionar "Corte Simples" ou "Corte Duplo" para a definição de margem.</p>
Digitalizador	<p>Seleccione uma ligação local ou de rede e seleccione o digitalizador que pretende utilizar.</p>
Correcção Automática de Inclinação	<p>Seleccione esta caixa de verificação para corrigir a inclinação da imagem original quando seleccionar Automática.</p> <p>Se não tiver a certeza quanto aos efeitos da opção Automática, consulte "Teclas Pré-visualização e Cancelar" na página 26 para obter mais informações.</p>
Digital ICE	<p>Esta caixa de verificação está disponível quando o modelo seleccionado para digitalizador estiver equipado com a tecnologia Digital ICE.</p> <p>Seleccione esta caixa de verificação para remover partículas de pó ou riscos de películas ou dispositivos a cores. Tenha em conta que a digitalização é mais demorada se utilizar a tecnologia Digital ICE. Consulte as especificações da tecnologia Digital ICE na documentação fornecida com o digitalizador.</p>
Qualidade	<p>Seleccione o tipo de qualidade que lhe permite obter a resolução e a velocidade de impressão desejadas.</p>
Correspondência de cor (definição ICM)	<p>Automático: Utiliza um ficheiro de correspondência de cores (Perfil ICC) criado para o tipo de papel automaticamente.</p> <p>Nenhum (com ADE): Utiliza sempre o Perfil ICC padrão. Se a caixa de verificação relativa ao melhoramento automático do documento (Auto Document Enhanced) estiver seleccionada na janela principal, este item será seleccionado automaticamente.</p> <p>Personalizado: Utiliza sempre o Perfil ICC independentemente do tipo de papel seleccionado.</p>

<p>Seleccionar perfil ICC automaticamente</p>	<p>Esta caixa de verificação está activada apenas quando a opção Personalizado estiver seleccionada para a correspondência de cores (definição ICM). Faça clique nesta caixa de verificação para que o software seleccione automaticamente um perfil ICC adequado ao tipo de papel. Ou então, pode desactivar a caixa de verificação e fazer clique na tecla Seleccionar perfil ICC para seleccionar o perfil ICC que pretende utilizar.</p>
<p> Tecla Seleccionar perfil ICC</p>	<p>Faça clique nesta tecla para seleccionar o ficheiro de correspondência de cores (perfil ICC).</p>
<p> OK</p>	<p>Faça clique nesta tecla para gravar as definições e fechar o ecrã de configuração da instalação.</p>
<p> Cancelar</p>	<p>Faça clique nesta tecla para cancelar as definições e fechar o ecrã de configuração da instalação.</p>



# Tipo de documento original e melhoramento automático do documento

Leia as instruções apresentadas em seguida para seleccionar um método de digitalização.



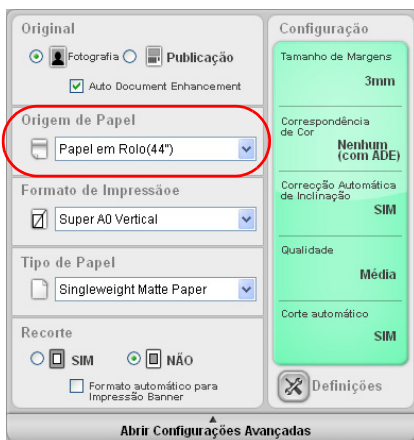
Botão de rádio e caixa de verificação	Descrição
Fotografia	Selecione este botão de rádio para copiar uma fotografia.
Publicação	Selecione este botão de rádio para copiar um documento, como, por exemplo, um catálogo ou uma revista.
Auto Document Enhancement (Melhoramento automático do documento)	Selecione esta caixa de verificação para melhorar o contraste da imagem original.

## Nota:

Se seleccionar *Publicação*, o EPSON CopyFactory activa a função "Sem ondulação" para reduzir os padrões ondulados. Por este motivo, a nitidez da imagem digitalizada pode diminuir ligeiramente.

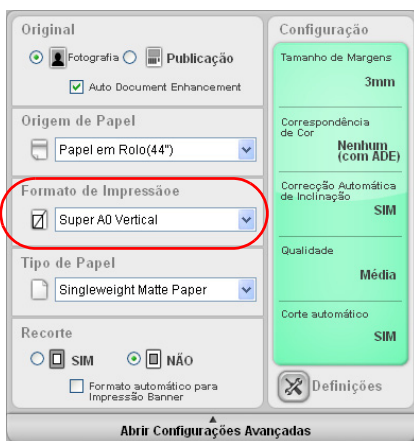
## Sistema de alimentação

Selecione um sistema de alimentação disponível para a impressora. A lista de sistemas de alimentação contém sistemas que podem ser utilizados pela impressora seleccionada se pressionar a tecla Definições.



## Formato da impressão

Selecione um formato de impressão. A lista de formatos de impressão contém formatos que podem ser utilizados pela impressora seleccionada se pressionar a tecla Definições e que correspondem às especificações do sistema de alimentação seleccionado.

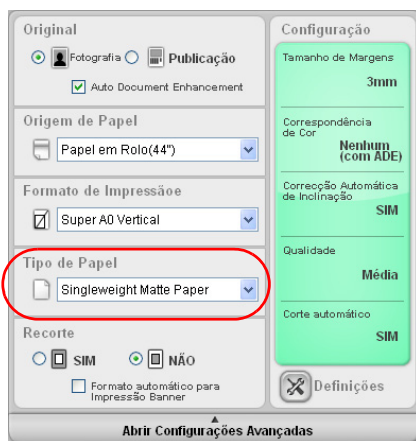


### Nota:

- ❑ *Consoante a combinação de Origem de Papel e o Formato de Impressão, o número de cópias apresentado no ecrã é duas, três ou quatro vezes superior ao número de imagens de esquema. Por exemplo, se tiver seleccionado “A3 Portrait × 3” (A3 Vertical) na lista do formato de impressão, o número de cópias muda para “3, 6, 9...”.*
- ❑ *A selecção do formato de papel varia consoante o modelo de impressora utilizado. Para seleccionar a impressora, faça clique na tecla Definições.*
- ❑ *As definições de impressão são efectuadas automaticamente pelo EPSON CopyFactory. No entanto, a definição SIM/NÃO para a opção de corte automático (Auto Cut) e de acelerador de impressão fotográfica (Photo Printing Accelerator) pode ser alterada no controlador da impressora.*

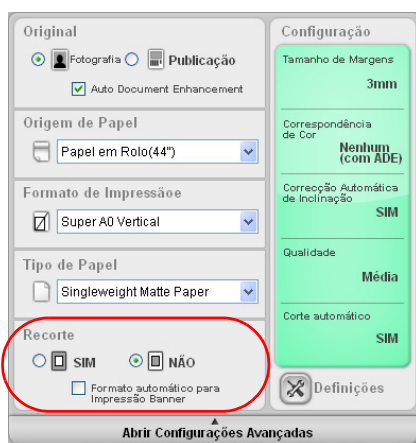
## Tipo de papel

Selecione o tipo de papel que colocou na impressora.



## Recorte e formato automático para impressão em rolo

Leia as instruções apresentadas em seguida para seleccionar uma definição de recorte.



Botão de rádio e caixa de verificação	Descrição
SIM	Selecione este botão de rádio para recortar automaticamente a área da imagem original que ultrapassa o formato do papel seleccionado.
NÃO	Selecione este botão de rádio para ajustar a imagem original ao formato do papel seleccionado sem a recortar.
Formato automático para Impressão Banner	Selecione esta caixa de verificação para ajustar a imagem original à largura total do papel seleccionado, alterando a orientação da imagem consoante necessário. Pode utilizar esta função quando a direcção de impressão estiver definida para vertical e a função de recorte estiver desactivada.

**Nota:**

*Quando utilizar a função Formato automático para Impressão Banner, o comprimento de impressão máximo é de 2,3 m.*

*Se a imagem exceder o formato do papel, o tamanho da imagem será reduzido de forma a ajustar-se ao formato de papel e o valor da margem de ambos os lados do papel será superior ao valor definido.*

## Número de cópias

Faça clique na tecla ▲ ou ▼ para seleccionar o número de cópias (de 1 a 99).

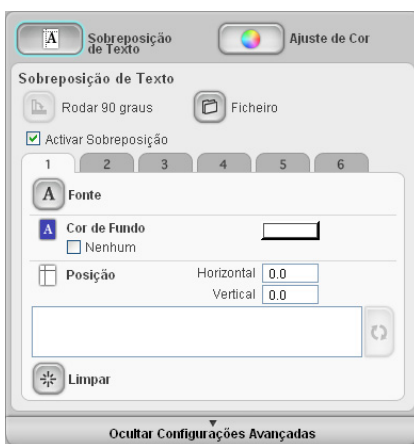


## Abrir definições avançadas





Quando faz clique na tecla Abrir definições avançadas, pode seleccionar as definições Sobreposição de Texto e Ajuste de cor.




### Ecrã da função de sobreposição de texto

Quando faz clique na tecla Open Advanced Settings (Abrir definições avançadas), aparece o ecrã da função de sobreposição de texto. Através deste ecrã, pode inserir caracteres e colocá-los por cima da imagem.



A tabela seguinte descreve as funções existentes neste ecrã..

 Sobreposição de Texto	Faça clique nesta tecla para visualizar o ecrã Sobreposição de Texto.
 Ajuste de Cor	Faça clique nesta tecla para visualizar o ecrã Ajuste de Cor.
 Rodar 90 graus	Faça clique nesta tecla para rodar 90° a imagem apresentada na janela de pré-visualização.
 Ficheiro	Faça clique nesta tecla para visualizar o ecrã de manuseamento de ficheiros.






Activar Sobreposição	Selecione esta caixa de verificação para visualizar o texto na janela de pré-visualização.
Separador (1-6)	Selecione de 1 a 6 para definir a posição de esquema do texto. Pode movimentar livremente o texto inserido se fizer clique com a tecla esquerda do rato no objecto, na janela de pré-visualização.
 Fonte	Faça clique nesta tecla para seleccionar o estilo do tipo de letra.
(Cor de Fundo)	Faça clique nesta tecla para visualizar a caixa de diálogo de selecção de cor.
Nenhum	Selecione esta caixa de verificação para definir o grau de transparência do texto.
Horizontal	Especifique a posição horizontal da área de texto em termos percentuais relativamente ao tamanho da impressão.
Vertical	Especifique a posição vertical da área de texto em termos percentuais relativamente ao tamanho da impressão.
(Área de inserção de texto)	Insira caracteres para cada caixa de texto.
 Actualizar	Faça clique nesta tecla para actualizar os dados apresentados na janela de pré-visualização.
 Limpar	Faça clique nesta tecla para apagar os caracteres da área de inserção de texto.

## *Ecrã de manuseamento de ficheiros*

Quando faz clique na tecla Ficheiro apresentada no ecrã da função de sobreposição de texto, aparece o ecrã de manuseamento de ficheiros. Pode abrir, gravar e apagar dados de ficheiros de texto através deste ecrã.



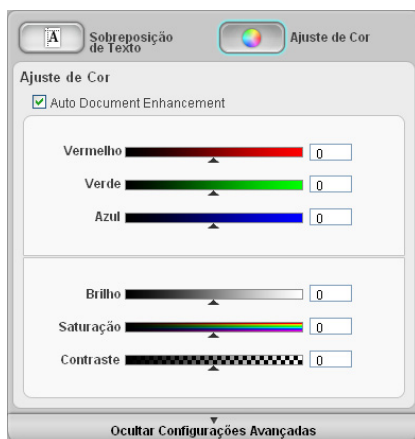
A tabela seguinte descreve as funções existentes neste ecrã.

(Lista de dados do ficheiro de texto)	Pode confirmar todos os nomes de ficheiro registados através da tecla Salvar.
Nome de Ficheiro:	Pode confirmar o nome de um ficheiro seleccionado na lista de ficheiros de texto ou inserir directamente um nome de ficheiro.
 Abrir	Faça clique nesta tecla para abrir dados do ficheiro de texto.
 Salvar	Faça clique nesta tecla para gravar dados do ficheiro de texto.
 Apagar	Faça clique nesta tecla para apagar dados do ficheiro de texto.
 Cancelar	Faça clique nesta tecla para fechar este ecrã.
 Fechar	Faça clique nesta tecla, situada no canto superior direito, para fechar este ecrã.



## ***Ecrã de ajuste de cor***

Quando faz clique na tecla Ajuste de Cor, situada no ecrã da função de sobreposição de texto, aparece o ecrã de ajuste de cor. Ajuste o parâmetro de cor da imagem utilizando a barra de deslizamento.



Vermelho	Desloque a barra de deslizamento para ajustar a cor vermelha.
Verde	Desloque a barra de deslizamento para ajustar a cor verde.
Azul	Desloque a barra de deslizamento para ajustar a cor azul.
Brilho	Desloque a barra de deslizamento para ajustar o brilho.
Saturação	Desloque a barra de deslizamento para ajustar a saturação.
Contraste	Desloque a barra de deslizamento para ajustar o contraste.

## Teclas Pré-visualização e Cancelar

Antes de fazer clique na tecla Pré-visualização para digitalizar o original e o visualizar na janela de pré-visualização da área de impressão, seleccione o botão de rádio Manual ou Automática. Na janela de pré-visualização, pode confirmar a área de cópia e a orientação da imagem.

Se pretender eliminar a imagem da janela de pré-visualização, faça clique na tecla Cancelar.



Automática	Selecione este botão de rádio para reconhecer automaticamente o formato e a inclinação do documento colocado no vidro do digitalizador.
Manual	Selecione este botão de rádio para especificar a área de cópia na janela de pré-visualização utilizando o rato.

### **Nota:**

*As funções indicadas em seguida ficam desactivadas quando a opção Manual está seleccionada.*

#### **❑ Recorte:**

*Mesmo que active esta função, o EPSON CopyFactory não recorta a imagem.*

#### **❑ Correção de inclinação:**

*O EPSON CopyFactory não corrige automaticamente imagens inclinadas quando está a efectuar uma cópia.*